

**Số: 6071 /BCT-XNK**

V/v tạm nhập tái xuất hàng hoá

Hà Nội, ngày 10 tháng 7 năm 2012

Kính gửi: Công ty TNHH Xuất nhập khẩu Thương mại Dịch vụ Hoàn Phát  
(Số 53 đại lộ Hoà Bình, P.Trần Phú, TP. Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh)

Trả lời công văn số 36/HP-TNTX ngày 25 tháng 6 năm 2012 của Công ty TNHH Xuất nhập khẩu Thương mại Dịch vụ Hoàn Phát về việc tạm nhập tái xuất hàng hoá đã qua sử dụng, công văn số 35/BC-TNTX ngày 25 tháng 6 năm 2012 báo cáo tình hình thực hiện tạm nhập tái xuất lốp xe ô tô đã qua sử dụng, Bộ Công Thương có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Công ty TNHH Xuất nhập khẩu Thương mại Dịch vụ Hoàn Phát được kinh doanh tạm nhập tái xuất 10.000 chiếc lốp xe ô tô đã qua sử dụng, trị giá 30.000 USD (ba mươi ngàn đô la Mỹ) theo các hợp đồng đã ký (hợp đồng mua hàng số 0612/HP-HK ký với Công ty Global Cargo Im & Ex Trade Co. Ltd - Hồng Kông, hợp đồng bán hàng số 0612/HP-TQ ký với Công ty Cổ phần xuất nhập khẩu Quảng Tây – Trung Quốc).

- Cửa khẩu nhập hàng: Cảng biển quốc tế Hải Phòng.
- Cửa khẩu xuất hàng : Cửa khẩu quốc tế Móng Cái (Quảng Ninh).

2. Toàn bộ số hàng tạm nhập phải được tái xuất, tuyệt đối không được đưa vào thị trường nội địa để tiêu thụ; Không cắt nhỏ, sử dụng và làm phát tán hàng hoá trong quá trình vận chuyển, lưu giữ tại Việt Nam; Không làm thay đổi tính chất, khối lượng của hàng hoá.

3. Việc thanh toán tiền hàng thực hiện theo quy định về quản lý ngoại hối và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

4. Việc tạm nhập tái xuất hàng hoá thực hiện theo các quy định hiện hành và chịu sự giám sát của hải quan cho tới khi hàng thực xuất ra khỏi Việt Nam.

Văn bản có giá trị thực hiện đến 31 tháng 12 năm 2012.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu: VT, XNK, Lienbb (4).

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỨ TRƯỞNG**

**Nguyễn Thành Biên**